



# ZERTIFIKAT

Schweißen von Schienenfahrzeugen und  
-fahrzeugteilen nach EN 15085-2

ZE-16083-01-00-EN15085-2016.0197.004

DVS ZERT bescheinigt hiermit, dass das Unternehmen

**TATRAVAGÓNKA a.s.**  
**kpt. Nálepku 2561/47**  
**075 01 Trebisov**  
**Slowakei**

die Anforderungen  
für den Geltungsbereich nach

**EN 15085-2 Zertifizierungsstufe CL1**

in dem auf der Rückseite angegebenen Umfang erfüllt.

Gültigkeit: 05.04.2019 bis 14.04.2022

Düsseldorf, 05.04.2019  
Ausstellungsort und -datum

Dipl.-Ing. Strom  
Leitender Betriebsprüfer

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Gurschke', written over a horizontal line.

Dipl.-Ing. Gurschke  
Leiter der Zertifizierungsstelle

## Geltungsbereich zum Zertifikat

ZE-16083-01-00-EN15085-2016.0197.004

### Geltungsbereich:

Schweißprozess nach DIN EN ISO 4063	Werkstoffgruppe nach CEN ISO/TR 15608	Abmessungen	Bemerkungen
111	1.2	t = 3 - 12 mm	FW
	1.2	t = 7 - 28 mm	BW
135	1.2	t >= 3 mm D >= 28 mm	FW
	1.2/3.1	t = 4 - 30 mm	3.1 (t >= 5,0 mm)
	1.2/3.1	t >= 5 mm	FW, 3.1 (t = 10,0 - 24,0 mm)
	1.2/X120Mn12	t = 9 - 22 mm	X120Mn12 (t = 3,0 - 6,0 mm)
	1.3	t = 3 - 60 mm D >= 5 mm	BW
	2.2 2.2	t = 2 - 4 mm t = 2 - 6 mm	BW FW
141/135	1.2	t = 3 - 15 mm D >= 28 mm	FW
141	1.2	t = 3 - 10 mm	-

### Anwendungsgebiet:

- Neubau von Bauteilen, Komponenten und Schienenfahrzeuge
- keine Konstruktion
- Klassifizierungsstufe CL 1 nach DIN 27201-6 für Instandsetzung

### Verantwortliche

**Schweißaufsichtsperson(en):** Dipl.-Ing. Stefan Ladecky (IWE) geb.: 14.03.1966

### Gleichberechtigte(r)

**Vertreter:** Miroslav Kovác (IWT/Stufe A) geb.: 25.03.1965

### Vertreter:

Patrik Ruda (IWS) geb.: 17.11.1979  
Dipl.-Ing. Miroslav Sarvás (IWS) geb.: 26.04.1988

### Bemerkungen:

Die Voraussetzungen zur Durchführung von Schweißer- und Bedienerprüfungen nach ISO 9606-1 und ISO 14732 liegen für Dipl.-Ing. Stefan Ladecky und Miroslav Kovác vor.

**Registrierung OR EN15085:** DVSZERT/15085/CL1/197/1/16

### Allgemeine Bestimmungen:

Es gelten die Bedingungen nach der Norm EN 15085-2:2007, Pkt. 7.

Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der DVS ZERT GmbH in der jeweils aktuell gültigen Fassung.